

## IX-2 Consultas en idiomas extranjeros

Institución	Tipo de consulta	Idiomas	Días de servicio	Contacto
<b>Información para Residentes Extranjeros de la Prefectura de Osaka</b>	Consulta general	inglés, chino, coreano-norte coreano, portugués, español, tailandés, vietnamita, filipino, indonesio, nepali	Lunes y viernes 9:00-20:00 Martes, miércoles y jueves 9:00-17:30 Excepto los días feriados, fin y comienzo de año (Del 29 de diciembre al 3 de enero) Segundo y cuarto domingos del mes 13:00-17:30	☎ 06-6941-2297  <u>Consulta vía e-mail</u> (en japonés e inglés) Jouhou-c@ofix.or.jp  <u>URL</u> <a href="http://www.ofix.or.jp/life/index.html">http://www.ofix.or.jp/life/index.html</a>
<b>Centro de Intercambio Internacional de Osaka</b>		inglés, chino y coreano-norte coreano, vietnamita, filipino ( todos los días)	De lunes a viernes 9:00-19:00 Sabado, domingo y feriados 09:00-17:30 (excepto fin y comienzo de año - del 29 de diciembre al 3 de enero)	☎ 06-6773-6533  <u>URL</u> <a href="http://www.ih-osaka.or.jp/">http://www.ih-osaka.or.jp/</a>
<b>Línea de Teléfono de Ayuda para la Vida en Kansai</b>		taiwanés y mandarín	martes, jueves y sábados 10:00-19:00	☎ 06-6441-9595  <u>URL</u> <a href="http://kansai-seimeisen.com/about1.html">http://kansai-seimeisen.com/about1.html</a>
<b>Centro de Informaciones Generales sobre el Estatus de Estadía para Extranjeros</b>	Consulta sobre el estatus de estadía	inglés, chino, coreano, español, coreano, portugués, vietnamita, filipino, nepalí, indonesio, tailandés, khmer (Camboya), Myanmar, mongol, francés, cingalés y urdu	De lunes a viernes 8:30-17:15	☎ 0570-013-904/ 03-5796-7112 (IP, PHS, exterior) <u>URL</u> <a href="http://www.immi-moj.go.jp/info/index.html">http://www.immi-moj.go.jp/info/index.html</a>
<b>Centro Internacional de Información Médica AMDA (Asociación de médicos asiáticos)</b>	Informaciones sobre el sistema de asistencia médica en Japón, instituciones que atienden en idiomas extranjeros, traductores, etc	Japonés facil	De lunes a viernes 10:00~16:00 Excepto feriados, fin y comienzo de año - del 29 de diciembre al 3 de enero)	☎ 03-6233-9266 Central de Tokyo <u>URL</u> <a href="http://amdamedicalcenter.com/">http://amdamedicalcenter.com/</a>
<b>Charm (Centro de Salud y Derechos para Inmigrantes)</b>	Consultas médicas en varios idiomas sobre enfermedades contagiosas tales como VIH, etc.	español, portugués e inglés	martes 16:00-20:00	☎ 06-6354-5901 También se aceptan consultas en la oficina. <u>URL</u> <a href="http://www.charmjapan.com">http://www.charmjapan.com</a>
		chino	miércoles 16:00-20:00	
		inglés	jueves 16:00-20:00	

Institución	Tipo de consulta	Idiomas	Días de servicio	Contacto
<b>Centro de Empleo para Extranjeros de Osaka</b>	Consultas laborales (ofertas de empleo para estudiantes extranjeros y para trabajos técnicos, y consultas laborales)	inglés/chino/portugués	(Excepto los días festivos y a fines y principios del año. Según las circunstancias hay modificaciones.) lunes a viernes 13:00-18:00	Kakuta-cho 8-47 Hankyu bldg., 16o piso Osaka-shi Kita-ku  ☎ 06-7709-9465  <u>URL</u> <a href="https://jsite.mhlw.go.jp/osa-ka-foreigner/">https://jsite.mhlw.go.jp/osa-ka-foreigner/</a>
		español	martes y jueves 13:00-18:00	
		vietnamita	1º, 3º y 5º miércoles y todos los jueves del mes 13:00-18:00	
	nepali	Miércoles 13:00-18:00		
	Consultas laborales (consejos sobre estatus de residencia)		De lunes a viernes 11:00 -18:00 Contacte con la oficina previamente antes de la consulta y haga una reserva.	
<b>Hello Work Sakai</b>	Consultas laborales	chino (lunes y miércoles) portugués (jueves) español (2º y 4º miércoles y todos los viernes del mes)	lunes a viernes 13:00-17:00 En caso sea necesario traductor, contacte previamente a la oficina.	☎ 072-222-5049 <u>URL</u> <a href="https://jsite.mhlw.go.jp/osa-ka-hellowork/list/sakai/madoguchi_goannai.html">https://jsite.mhlw.go.jp/osa-ka-hellowork/list/sakai/madoguchi_goannai.html</a>
<b>Centrol de Consultas para trabajadores extranjeros de la Oficina de Normas Laborales de Osaka</b>	Consultas acerca de condiciones laborales	inglés (lunes, miércoles y viernes) portugués (miércoles y jueves) chino (martes, miércoles, jueves y viernes) vietnamita (viernes)	9:30~17:00 (Descanso de 12:00 a 13:00 horas) Según las circunstancias, los días de consulta se pueden modificar. Contacte con la oficina previamente antes de la consulta	Osaka-Goudou-Chosya No.2, 9o piso Otemae 4-1-67, Chuo-ku, Osaka-shi ☎ 06-6949-6490 <u>URL</u> <a href="https://jsite.mhlw.go.jp/osa-ka-roudoukyoku/hourei_seido_tetsuzuki/advisor_foreign_workers.html">https://jsite.mhlw.go.jp/osa-ka-roudoukyoku/hourei_seido_tetsuzuki/advisor_foreign_workers.html</a>
<b>Ventanilla telefónica de consultas para trabajadores extranjeros</b>	Consultas sobre problemas relacionados con las condiciones laborales, explicación de las Leyes y Ordenanzas, además de presentaciones de cada una de las organizaciones relacionadas	inglés (lunes a viernes)	1 0:00-15:00 (excepto de 12:00~13:00)	☎ 0570-001-701
		chino (lunes a viernes)		☎ 0570-001-702
		portugués (lunes a viernes)		☎ 0570-001-703
		español (lunes a viernes)		☎ 0570-001-704
		Tagalo (lunes a viernes)		☎ 0570-001-705
		Vietnamita (lunes a viernes)		☎ 0570-001-706
		Myanmar (lunes)		☎ 0570-001-707
		Nepalí (martes, miércoles y jueves)		☎ 0570-001-708

<b>Institución</b>	<b>Tipo de consulta</b>	<b>Idiomas</b>	<b>Días de servicio</b>	<b>Contacto</b>
<b>Oficina Laboral de la Prefectura de Osaka</b>	Consultas sobre inquietudes dentro del lugar de trabajo y temas laborales en general	inglés, chino y vietnamita	De lunes a viernes 9:00~18:00  En caso de necesitar un intérprete, es necesario reservar con anticipación.	L Osaka Minami-kan 3F Ishimachi 2-5-3 Osaka-shi Chuo-ku ☎ 06-6946-2610 <a href="#">URL</a> <a href="http://www.pref.osaka.lg.jp/sogorodo/soudan/">http://www.pref.osaka.lg.jp/sogorodo/soudan/</a>
<b>Centro de Consultas para Mujeres de la Prefectura de Osaka</b>	Preocupaciones o problemas de la mujer	inglés, chino, coreano-norte coreano, portugués, español, tailandés, vietnamita, filipino, indonesio, nepali	De lunes a viernes 9:00-17:30	☎ 06-6949-6181 <a href="#">URL</a> <a href="http://www.pref.osaka.lg.jp/joseisodan/shokai.html">http://www.pref.osaka.lg.jp/joseisodan/shokai.html</a>
<b>Oficina de Consulta sobre Derechos Humanos del Departamento de Protección de Derechos Humanos de la División de Justicia</b>	Derechos humanos	inglés, chino, coreano, norte-coreano, filipino, portugués, vietnamita, nepalí, español, indonesio y tailandés	De lunes a viernes 9:00~17:00	☎ 0570-090911 <a href="#">URL</a> <a href="http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html">http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html</a>
<b>Asociación de Abogados de Osaka</b>	Derechos humanos	inglés, chino, coreano y norte coreano	El segundo y cuarto viernes del mes 12:00-17:00	☎ 06-6364-6251
<b>Centro de Apoyo Legal de Japón (Houterasu)</b>	Leyes	inglés, chino, coreano-norte coreano, español, portugués, vietnamita, tagalo, nepalí, tailandés y indonesio	De lunes a viernes 9:00~17:00	☎ 0570-078377 <a href="#">URL</a> <a href="http://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html">http://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html</a>